

*AUTORITÀ INDIPENDENTI, ENTI PUBBLICI NAZIONALI,
E ALTRI ORGANISMI DI DIRITTO PUBBLICO*

ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA (ISTAT)

Roma

Bando di gara - Servizi di ricerche di mercato 2010/S 213-327232

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Istituto nazionale di statistica (ISTAT)

via Cesare Balbo, 16

Contatto: servizio ABS segreteria, per ritiro documentazione cartacea (bando e relativi allegati) tel. +39

0646733389

All'attenzione contatto tecnico: dott. Matteo Mazziotta tel. +39 0646732220 e dott.ssa Giampaola Bellini tel. +39

0646734969; contatto amministrativo: dott.ssa Caterina Prestinzi tel. +39 0646733257, dott. Luigi Luconi +39

064673326

00184 Roma

ITALIA

Telefono +39 0646733389

Posta elettronica: abs@istat.it

Fax +39 0646733476

Indirizzo(i) internet

Amministrazione aggiudicatrice www.istat.it

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: Istituto nazionale di statistica servizio ABS

via Depretis, 77 (stanza 503/ b nei giorni feriali, escluso il sabato, dalle 9:00 alle 13:00). Per ritiro documentazione cartacea (bando e relativi allegati). Il capitolato d'oneri verrà inviato in allegato alla lettera d'invito

00184 Roma

ITALIA

Telefono +39 0646733389

Posta elettronica: abs@istat.it

Fax +39 0646733476

Internet: www.istat.it

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: Istituto nazionale di statistica, ISTAT - ufficio posta via Cesare Balbo, 16

All'attenzione Commissione per l'espletamento della procedura ristretta internazionale al prezzo più basso relativa all'indagine statistica di stima dell'errore di misura del 6° Censimento generale dell'agricoltura 2010 mediante circa n. 50 000 interviste CATI complete

00184 Roma

ITALIA

Posta elettronica: abs@istat.it

Fax +39 0646733476

Internet: www.istat.it

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

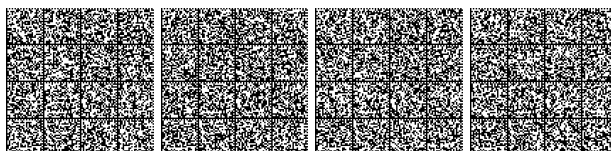
Organismo di diritto pubblico

Altro ricerca statistica

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici No

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE



II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Procedura ristretta internazionale relativa all'indagine statistica di stima dell'errore di misura del 6° Censimento generale dell'agricoltura 2010 mediante ca n. 50 000 interviste CATI (Computer assisted telephone interview) complete.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

Servizi

Categoria di servizi: N. 10

Luogo principale di esecuzione: Presso la sede della società per le attività descritte nel capitolato d'oneri (che verrà inviato in allegato alla lettera di invito), connesse all'indagine.

II.1.3) L'avviso riguarda

un appalto pubblico

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

L'appalto riguarda la conduzione dell'indagine statistica di stima dell'errore di misura del 6° Censimento generale dell'agricoltura 2010 mediante ca n. 50 000 interviste CATI (Computer assisted telephone interview) complete da effettuarsi sulla base di un campione di aziende agricole estratto dall'ISTAT dall'universo delle aziende già rilevate al Censimento. Per intervista completa si intende l'intervista condotta fino all'ultimo quesito del questionario. Per intervista parziale quella ad unità già rilevata al Censimento con esito "azienda attiva" e risultante alla rilevazione CATI con uno dei seguenti esiti: azienda cessata, temporaneamente inattiva e unità non azienda agricola (ovvero unità con errata classificazione al Censimento). I servizi e le attività complementari inclusi nel prezzo dell'indagine sono descritti nel capitolato d'oneri che verrà inviato in allegato alla lettera di invito.

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

79310000

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

Sì

II.1.8) Divisione in lotti

No

II.1.9) Ammissibilità di varianti

No

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**II.2.1) Quantitativo o entità totale**

L'entità totale stimata per circa n. 50 000 interviste complete è di 625 000,00 EUR IVA esclusa. Prezzo unitario intervista completa posto a base di sconto di gara EUR 12,50 IVA esclusa. Per intervista incompleta: abbattimento del 80 % del prezzo unitario contrattuale IVA esclusa.

Costo per gli oneri della sicurezza: 0 EUR.

II.2.2) Opzioni

No

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

dal 18.4.2011. al 15.7.2011

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste**

Gli importi del deposito cauzionale provvisorio e definitivo saranno indicati, rispettivamente, nella lettera di invito alla gara e nello schema di contratto.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

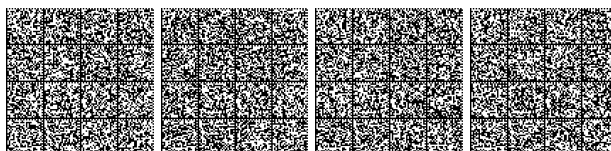
Finanziamento su fondi del bilancio ISTAT. Pagamento secondo le modalità che verranno indicate nello schema di contratto in sede di lettera di invito.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto

È consentita la partecipazione di imprese temporaneamente raggruppate o raggruppande con l'osservanza della disciplina di cui all'art. 37 del D.L.vo n. 163/2006 e s.m.i. e di consorzi di imprese, con l'osservanza della disciplina di cui agli articoli 34, 35, 36 e 37 del richiamato decreto. Le imprese che concorrono in associazione non possono concorrere autonomamente né in altri raggruppamenti. In tali casi saranno esclusi dalla gara sia l'impresa che il raggruppamento di cui la stessa fa parte. In caso di ricorso all'avvalimento il concorrente dovrà produrre, a pena di esclusione, la documentazione di cui all'art. 49 del D.L.vo. n. 163/2006 e s.m.i.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto

No

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Ai fini della partecipazione alla gara le imprese dovranno:

- a) non trovarsi in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38, 1° comma, del D.L.vo n. 163/2006 e s.m.i. (in merito alla lettera c) dell'art. 38 le imprese dovranno indicare, a pena di esclusione, tutte le eventuali sentenze di condanna passate in giudicato riportate, senza o con il beneficio della non menzione, e/o di decreti penali di condanna divenuti irrevocabili e/o sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del CPP, con esclusione dei reati estinti o oggetto di riabilitazione);
- b) non trovarsi in situazioni di collegamento e di controllo di cui all'art. 2359 CC con altre imprese partecipanti;
- c) essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (legge n. 68 del 12.3.1999) per le imprese operanti in Italia;
- d) essere iscritte nel Registro delle imprese – CCIAA per attività attinenti a quelle del presente appalto o in uno dei registri professionali o commerciali dello stato di residenza, per le imprese non aventi sede in Italia, e non trovarsi in stato di liquidazione, fallimento, concordato preventivo.

Le imprese dovranno attestare il possesso dei requisiti di cui alle lettere dalla a) alla c) mediante dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa in conformità all'allegato "Mod. dich."

Il requisito di cui alla lettera d) dovrà essere attestato mediante dichiarazione sostitutiva resa in conformità dell'allegato "Mod. Cam."

Nel modello "Mod. Cam." l'impresa concorrente, se nel caso, dovrà indicare i nominativi dei soci della società in nome collettivo e dei soci accomandatari della società in accomandita semplice nonché i soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del presente bando di gara, di cui al comma 1 lett. c) dell'art. 38 del D.L.vo 163/06 e s.m.i. In alternativa al modello CAM può essere presentata, in originale o in copia autenticata, la corrispondente certificazione del Registro delle imprese rilasciata in data non anteriore di 6 mesi a quella fissata nel successivo punto IV.3.4.

La mancanza di una sola delle dichiarazioni indicate nei predetti modelli relative al possesso dei requisiti minimi richiesti ai fini della partecipazione alla gara, comporterà l'esclusione dalla gara stessa.

In caso di raggruppamento di imprese e di consorzio le stesse dichiarazioni dovranno essere rese da ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, dal consorzio e da ciascuna consorziata incaricata del servizio.

III.2.2) **Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Le imprese dovranno attestare il presente requisito mediante apposita dichiarazione resa in conformità al modello "Mod. dich." predisposto dall'Istituto ed allegato al presente bando.

In caso di raggruppamento di imprese e di consorzio la stessa dichiarazione dovrà essere resa da ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, dal consorzio e da ciascuna consorziata incaricata del servizio.

La capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità economica e finanziaria, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti Le imprese dovranno aver conseguito complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari chiusi un fatturato globale complessivo, al netto dell'IVA, non inferiore a 1 800 000,00 EUR ed un fatturato per servizi di indagini statistiche con sistema CATI sulle imprese e/o aziende agricole, al netto di IVA, non inferiore a 625 000,00 EUR.

III.2.3) **Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Le imprese dovranno attestare il presente requisito mediante apposita dichiarazione resa in conformità al modello "Mod. dich." predisposto dall'Istituto ed allegato al presente bando e mediante la presentazione dell'elenco dei principali servizi indicato nella seguente lett. a.1.

In caso di raggruppamento di imprese e di consorzio la stessa dichiarazione nonché l'elenco dei principali servizi dovranno essere resi da ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, dal consorzio e da ciascuna consorziata incaricata del servizio.

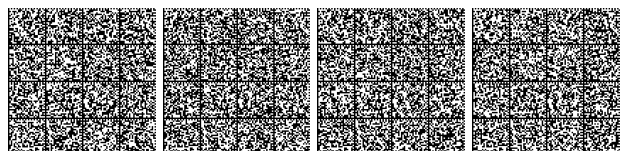
La capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità tecnica, ove frazionabili, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti.

L'esperienza minima richiesta nel punto a.1. deve essere posseduta per intero da ognuna delle società raggruppate o consorziate.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti

La società dovrà possedere:

- a.1. esperienza almeno triennale nell'esecuzione di indagini statistiche con sistema CATI. L'esperienza dovrà essere documentata tramite un elenco dei principali servizi per indagini statistiche (indicare breve descrizione dell'oggetto, l'importo, la data, il destinatario) prestati negli ultimi 3 anni (triennio dichiarato in conformità al Mod. dich.) da cui risulti il possesso di un fatturato, riferito ai servizi prestati nel settore oggetto della gara (indagini statistiche con sistema CATI sulle imprese e/o aziende agricole), non inferiore a 625 000,00 EUR IVA esclusa;
- a.2. un centralino telefonico con almeno n. 120 linee telefoniche di cui almeno n. 100 da dedicare interamente all'indagine;
- a.3. n. 100 postazioni CATI microfunate di cui almeno n. 65 da dedicare interamente all'indagine.



Per le attività oggetto dell'appalto dovrà essere garantito, anche in caso di raggruppamenti temporanei di imprese e di consorzi, che almeno le n. 100 linee telefoniche e le n. 65 postazioni CATI richieste per l'indagine siano ubicate in un'unica sede;

a.4. n. 8 PC di cui: n. 4 dedicati alla gestione del sistema CATI; n. 4 per lo sviluppo del software e per l'elaborazione dati;

a.5. n. 2 stampanti laser;

a.6. un sistema servente con architettura ridondata ad alta affidabilità, composto da n. 4 server di cui n. 2 per la gestione del sistema CATI e n. 2 per il backup e la sicurezza dei dati, con capacità superiore a 2 TeraByte;

a.7. un fax da dedicare interamente all'indagine;

a.8. pacchetti software specifici per la realizzazione di interviste CATI, selezionati tra quelli maggiormente presenti sul mercato o utilizzati dai principali istituti nazionali ed internazionali di ricerca;

a.9. pacchetti software per la gestione di database e la elaborazione dei dati.

Le dotazioni di cui ai punti a.3, a.4 e a.6 devono essere corredate delle relative licenze d'uso.

La Società dovrà garantire i requisiti precedentemente elencati per tutto il tempo dello svolgimento dell'indagine, indipendentemente da eventuali altre indagini svolte in contemporanea.

Tutte le dotazioni indicate nel punto a.2 (almeno n. 100 linee telefoniche), a.3 (almeno n. 65 postazioni CATI) e sino al punto a.9, anche in caso di raggruppamenti temporanei di imprese e di consorzi, dovranno essere collegate tramite rete LAN e ubicate nella stessa sede.

La potenza elaborativa del sistema informativo/informatico sopra descritto dovrà essere idonea a supportare contemporaneamente il carico complessivo derivante da tutte le attività assegnate alle dotazioni indicate dal punto a.2 al punto a.9.

La Società dovrà poter disporre, in caso di aggiudicazione, per l'esecuzione del presente appalto di almeno:

b.1. n. 1 responsabile di progetto per il coordinamento generale delle attività della società, con diploma di laurea specialistica o con diploma di laurea conseguito secondo il precedente ordinamento, con esperienza almeno triennale nella direzione di indagini statistiche con tecnica CATI nel settore delle imprese e/o aziende agricole;

b.2. n. 1 capo progetto informatico con esperienza almeno triennale nell'analisi, sviluppo, test, e messa in esercizio di sistemi CATI completi, nella progettazione di procedure informatiche di produzione e trattamento dati e nella produzione di reportistica per indagini statistiche CATI;

b.3. n. 1 sistemista di rete con esperienza almeno triennale nella configurazione, installazione e gestione di sistemi CATI completi e della rete; nella risoluzione delle problematiche connesse; nella trasmissione dati con particolare riferimento alla sicurezza informatica;

b.4. n. 1 analista programmatore con esperienza almeno triennale nella progettazione, sviluppo, manutenzione e messa in esercizio di sistemi CATI completi nonché del software specifico che sarà utilizzato dalla società aggiudicataria per la messa in esercizio del questionario elettronico;

b.5. n. 1 programmatore con esperienza almeno biennale nello sviluppo e manutenzione di questionari elettronici e di procedure informatiche finalizzate alla produzione di indicatori, alla produzione ed al trattamento dei dati, alla produzione di file dati;

b.6. n. 1 supervisore di sala con diploma di scuola media superiore e con esperienza almeno triennale nella supervisione in sala di indagini statistiche CATI nel settore delle imprese e/o aziende agricole;

b.7. n. 140 intervistatori (n. 130 operativi e n. 10 di riserva) di cui almeno n. 2 bilingue in italiano/tedesco da impiegare per l'effettuazione delle interviste nella provincia autonoma di Bolzano, con esperienza almeno annuale in interviste condotte con tecnica CATI nell'ambito di indagini statistiche nel settore delle imprese e/o aziende agricole. Di tali intervistatori almeno n. 130 dovranno essere impegnati giornalmente al fine di garantire la funzionalità delle n. 65 postazioni CATI dedicate all'indagine per n. 12 ore/giorno per 5 giorni lavorativi a settimana (sabato e festività infrasettimanali escluse).

III.2.4) **Appalti riservati**

No

III.3) **CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

III.3.1) **La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

No

III.3.2) **Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Ristretta

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica



No

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) **Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

IV.3.2) **Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**

No

IV.3.3) **Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti 29.11.2010 - 10:00

Documenti a pagamento No

IV.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

30.11.2010 - 12:00

IV.3.5) **Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

IV.3.6) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

italiano.

IV.3.7) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

IV.3.8) **Modalità di apertura delle offerte**

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO

No

VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

No

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Le istanze di partecipazione dovranno essere redatte in conformità al modello "Mod. ist. part." predisposto dall'Istituto e allegato al presente bando. Ai sensi dell'articolo 79, comma 5 quinquies del D.Lgs. 163/06 s.m.i. è fatto obbligo al candidato, pena l'esclusione dalla gara, di indicare all'atto della presentazione della candidatura, in conformità al "Mod. ist. part.", il domicilio eletto per le comunicazioni ed il numero di fax cui inviare le comunicazioni di cui al comma 5 del predetto articolo 79. Le istanze dovranno essere spedite per raccomandata ovvero consegnate a mano, in busta chiusa sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura all'ufficio posta dell'Istituto (via Cesare Balbo, 16, 00184 Roma, ITALIA) nei giorni feriali, sabato e festività infrasettimanali escluse, dalle ore 8:30 alle ore 13:00. Per le istanze non pervenute o pervenute in ritardo non saranno ammessi reclami anche se spedite prima della scadenza del termine stesso.

Ai fini della predetta scadenza faranno fede la data e l'ora apposte sul relativo plico dall'ufficio posta dell'ISTAT. Le dichiarazioni dei modelli allegati "Mod.ist.part.", "Mod.dich." e "Mod. cam." devono essere rese e sottoscritte, a pena di esclusione, dal legale rappresentante della Società o da altra persona legittimata ad impegnare il concorrente, con le modalità indicate in calce agli stessi. Nel caso di partecipazione di raggruppamenti temporanei di imprese, la domanda di partecipazione, indicante la mandataria, deve essere sottoscritta da tutte le imprese raggruppate. I modelli "Mod. ist. part.", "Mod. dich." e "Mod. cam." sono disponibili sul sito www.istat.it o possono essere richiesti al numero: +39 0646733389. Le risorse umane che verranno messe a disposizione per l'esecuzione dell'indagine oggetto dell'appalto potranno essere offerte per un solo profilo professionale. Le attività preliminari all'esecuzione dell'indagine avranno inizio entro 7 giorni dalla data di stipulazione del contratto. Il contratto non conterrà la clausola compromissoria (articolo 241 comma 1 bis del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.).

Codice identificativo gara (CIG): 055473669F.

Delibera di indizione gara n. 44 /ABS del 21.10.2010.

Le società invitate a presentare offerta dovranno produrre attestazione di pagamento di 40,00 EUR (euro quaranta/00) a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, come disposto dall'articolo 1, lettera b) della deliberazione del 10.1.2007 e successiva deliberazione del 15.2.2010 della predetta Autorità.

L'Istituto si riserva di procedere all'aggiudicazione dell'appalto anche in presenza di una sola offerta valida.

Il responsabile del procedimento è il dirigente che sottoscrive il presente bando.

Il responsabile dell'esecuzione contrattuale sarà comunicato al momento del contratto prima dell'avvio delle lavorazioni.

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Tribunale amministrativo regionale per il Lazio Roma

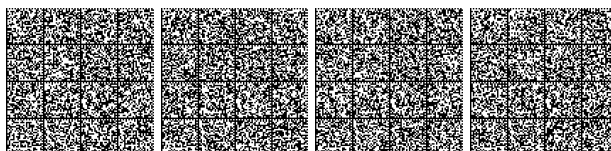
00196 Roma

ITALIA

Telefono +39 06329721

Fax +39 0632872310

Organismo responsabile delle procedure di mediazione



via Flaminia 189

Roma

ITALIA

VI.4.2) Presentazione di ricorso

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso: Gli atti della presente procedura sono impugnabili unicamente mediante ricorso all'Organismo di cui al punto 6.IV.1. Per gli strumenti di tutela ed i termini è fatto rinvio alle disposizioni di cui all'articolo 245 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Punti di contatto di cui al punto I.1

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

28.10.2010

Il direttore generale ad interim:
Giovanni Fontanarosa

TC10BFG23727 (A pagamento).

